PNEUMATICKÉ NÁŘADÍ A BRUSKY

Pneumatická multifunkční mini vrtačka a stopková bruska 1/4" v kufru s 25 ks příslušenství GEKO

Model: PJ-PAD14 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti nářadí.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní multifunkční pneumatická vrtačka a vysokootáčková přímá stopková bruska GEKO s upínáním 1/4" je precizním nástrojem pro jemné vrtání, odjehlování, broušení, gravírování a leštění ve stísněných prostorách autoservisů, modelářských a zámečnických dílen. Odolné celokovové tělo z hliníkové slitiny s ergonomickým pogumováním poskytuje vynikající tepelnou izolaci ruky obsluhy od chladného stlačeného vzduchu. Sada je dodávána v praktickém plastovém kufříku včetně 25 kusů příslušenství: kleštinových pouzder 3 mm a 6 mm (1/8" a 1/4"), přesných vrtáků, stopkových brusných tělísek z oxidu hliníku, montážních klíčů a standardní pneumatické rychlospojky.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Maximální provozní tlak vzduchu	6,3 bar (90 PSI)
Maximální volnoběžné otáčky	Až 22 000 ot./min
Průměrná spotřeba stlačeného vzduchu	Cca 115 l/min při tlaku 6,3 bar
Upínací kleštiny v balení	Dvojice kleštin 1/4" (6,35 mm) a 1/8" (3,18 mm)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Maximální provozní tlak vzduchu	6,3 bar (90 PSI)
Maximální volnoběžné otáčky	Až 22 000 ot./min
Průměrná spotřeba stlačeného vzduchu	Cca 115 l/min při tlaku 6,3 bar
Upínací kleštiny v balení	Dvojice kleštin 1/4" (6,35 mm) a 1/8" (3,18 mm)
Rozsah sklíčidla mini vrtačky	0,8–10 mm (zubové sklíčidlo na hřídel)
Závit přívodu tlakového vzduchu	Standardní vnitřní závit 1/4" NPT / BSP
Doporučený vnitřní průměr hadice	Minimálně 8 mm (3/8") pro plný výkon
Typ spouště	Páková bezpečnostní spoušť s pojistkou proti nechtěnému spuštění
Směr odvodu vzduchu	Zadní odvod vzduchu chránící pracovní plochu před vířením prachu
Materiál tělesa	Tlakově litý hliník s ochrannou povrchovou úpravou
Celková hmotnost sady v kufru	1,85 kg (čistá hmotnost brusky 0,65 kg)
Certifikace a normy	CE, shoda s EN ISO 11148-9:2011

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Hliníkové tělo brusky** – Lehký monolitický odlitek s vysokou mechanickou odolností
- **2. Upínací kleština 6 mm (1/4")** – Přesné kalené pouzdro pro stopky nástrojů 6 mm
- **3. Upínací kleština 3 mm (1/8")** – Redukční pouzdro pro jemné modelářské a gravírovací stopky
- **4. Kalená převlečná matice** – Matice pro sevření kleštiny a spolehlivé upnutí nástroje
- **5. Pneumatická lamelová turbína** – Výkonný vzduchový motor dosahující až 22 000 otáček
- **6. Bezpečnostní pákový spínač** – Ovládací páka s mechanickou pojistkou proti náhodnému stisku
- **7. Zadní otočný výfuk vzduchu** – Výfukový kanál s tlumičem hluku odvádějící vzduch za ruku
- **8. Vstupní rychlospojka 1/4"** – Standardní mosazná nebo ocelová vsuvka pro pneumatickou hadici
- **9. Sada brusných tělísek (10 ks)** – Tvarovaná korundová brousicí tělíska různých profilů
- **10. Montážní oboustranné klíče (2 ks)** – Servisní klíče pro dotažení a uvolnění kleštinové matice

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana zraku EN 166 (ochranné polykarbonátové brýle) | Ochrana sluchu EN 352 | Pracovní rukavice EN 388 (těsně padnoucí) | Respirátor proti prachu EN 149 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími úlomky a částicemi.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před výměnou nástroje nebo odpojováním hadice vždy odpojte přívod stlačeného vzduchu!
- ⚠️ Nikdy nepřekračujte maximální povolený pracovní tlak 6,3 bar – hrozí destrukce rotoru nářadí.
- ⚠️ Používejte pouze brusná tělíska certifikovaná pro otáčky vyšší než 22 000 ot./min.
- ⚠️ Stopku nástroje zasuňte do kleštiny minimálně do 2/3 její délky; krátké upnutí vede k ohnutí stopky.
- ⚠️ Provozujte nářadí výhradně s filtrovaným a přimazávaným stlačeným vzduchem (olejovačem).

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Kontrola správného dotažení upínací matice kleštiny montážními klíči.
2. Ověření přítomnosti pneumatického oleje v systému (přimazávač nebo kapka oleje do vstupu).
3. Nastavení tlaku na redukčním ventilu kompresoru na hodnotu max. 6,3 bar.
4. Kontrola absence prasklin a vyštípnutí na nasazeném brusném kameni.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení nářadí:

1. **Příprava vzduchu:** Zkontrolujte tlak vzduchu (max. 6,3 bar) a do vstupu 1/4" kápněte 2–3 kapky pneumatického oleje.
2. **Volba a montáž kleštiny:** Vložte do vřetena požadovanou kleštinu (3 mm nebo 6 mm) a našroubujte převlečnou matici.
3. **Upnutí nástroje:** Zasuňte stopku brousicího kamene hluboko do kleštiny a pevně dotáhněte dvojicí klíčů.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Připojení k hadici:** Zasuňte pneumatickou rychlospojku do hadice rozvodu stlačeného vzduchu.
5. **Práce a broušení:** Odjistěte bezpečnostní pojistku, stiskněte páku a jemnými plynulými tahy začněte brousit.
6. **Vypnutí a odpojení:** Uvolněte páku, počkejte na úplné zastavení rotoru a odpojte přívod vzduchu.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Denně před zahájením	Aplikujte 3 až 5 kapek speciálního oleje pro pneumatické nářadí do vzduchového vstupu.
Kontrola kleštiny	Udržujte kuželovou dutinu vřetena a kleštiny čistou, zbavenou pilin a mastnoty.
Filtrace vzduchu	Pravidelně odkalujte filtr kondenzátu na kompresorové stanici.
Čištění tlumiče	Čistěte výfukové sítko od zanesení prachem a zbytky oleje.
Skladování	Ukládejte naolejované v transportním kufříku na suchém místě.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Nářadí po stisku páky neběží nebo běží pomalu	Zadřený lamelový motor vlivem nedostatku maziva a vlhkosti	Kápněte 10 kapek pneumatického oleje do vstupu a protočte rotor kleštinou rukou
Při práci dochází k silnému poklesu otáček	Nedostatečný tlak nebo průtok vzduchu (příliš tenká hadice)	Zvyšte tlak na 6,3 bar; použijte hadici s vnitřním průměrem min. 8 mm
Brusné tělísko hází a vibruje	Stopka nástroje je ohnutá nebo není zasunuta dostatečně hluboko	Vyměňte ohnuté tělísko; stopku zasuňte alespoň 20 mm hluboko a pevně dotáhněte
Vzduch uniká kolem rychlospojky 1/4"	Poškozené těsnění v rychlospojce nebo uvolněný závit	Utěsněte závit teflonovou páskou a vyměňte opotřebovanou vsuvku
Z výfuku prská nadměrné množství oleje a vody	Přeplněný olejovač nebo zanedbaný odkalovač kondenzátu kompresoru	Vypusťte kondenzát ze vzdušníku a seřiďte kapání přimazávače na 1 kapku/min

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Pneumatická multifunkční mini vrtačka a stopková bruska 1/4" v kufru s 25 ks příslušenství GEKO**
Typové označení / Model:	**PJ-PAD14** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Pneumatická mini vrtačka a přímá bruska 1/4" se sadou příslušenství

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 11148-9:2011
- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (hydraulická těsnění, lešticí pady, pilové listy, unašecí talíře, uhlíkové kartáče, membrány a filtry) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.